

Abonamentele

Pentru Sibiiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{2}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{2}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se înapoiază

Sibiiu, 14 Octomvrie st. v.

Nu ne îndoim de loc, că cetitorii nostri știu de ce e vorba, când aud, sau cetesc despre Cislaitania. Scim, că Cislaitania, cu toate că numirea aceasta este o invențiune geografică dela dualism încoace, este aceea parte din monarhia noastră, în care nu se cuprind ținuturile co-roanei ungurești și care a căpătat numele acesta, de când Austria s'a transformat în Austro-Ungaria.

În Cislaitania aceasta este o frământare, care, după-cum cetim în foile de acolo, se continuă de timp îndelungat între naționalitățile de acolo, fără de a fi ajuns la un rezultat pozitiv. Acolo Germanii, Cechii, Slovenii, Croații, Italienii, Polonii, Rutenii se luptă pe puteri pentru existența națională. Numai Românii, înțelegem pe cei din Bucovina, căci de cei din Istria nu mai poate fi vorba, sunt mai lăsați. Fie, că se prea încred în vitalitatea lor, fie, că sunt mai indiferenți față de viitorul lor, ei nu află cu cale a face svonul, pe care îl fac concetățenii lor de alte naționalități.

Să înțelege de sine, că noi nu aprobăm nici încrederea prea mare, nici indiferentismul conaționalilor nostri bucovineni. Însă astăzi nu avem de gând să ne ocupăm cu atitudinea politică a acestora. Frământarea, de care făcurăm mențiune mai sus, și în special posibilitatea acesteia, este ceea-ce ne atrage deosebit atențiunea asupra Cislaitaniei.

Este hotărât, că în partea aceea a monarhiei, Germanii și după numărul lor și după superioritatea lor în cultură și în fine, și după pozițiunea lor geografică, sunt mai superiori față cu naționalitățile negermane de acolo. La toată întâmplarea mai superiori, de cum sunt, bunăoară, Maghiarii față cu naționalitățile nemaghiare din Ungaria. Și totuși posibilitatea de a lupta pentru naționalitățile negermane este acolo așa de multă, încât, de multe-ori, se pare, că tocmai naționalitatea, căreia, după toate calitățile ei i-s'ar

cuvini conducerea, este ceea-ce are să sucumbe.

Nu este așa aievea, ci apare, de multe-ori, că ar fi așa. Este însă aievea, că acolo toate naționalitățile au un spațiu cu mult mai larg de luptă, decât este cel din Ungaria pentru naționalitățile nemaghiare.

Să fie aceasta un product al întemplării?

N'avem nici un semn pozitiv, care să ne întărească în credința, și cu atât mai puțin, în convingerea, că numai întâmplarea oarbă a produs posibilitatea luptei în altă măsură dincoace de Laita. Ar fi, de altă parte însă ceva de tot riscat, când am îndrăzni a susține, că este un sistem artificios înscenat anume, ca diferența atinsă se existe între Cis și Translaitania.

Judecând lucrurile de acolo după firea lor, va să zică încât putem cunoaște firea aceasta, din dezvoltarea lucrurilor de acolo, trebuie să câștigăm convingerea, că împregiurarea, că dincolo de Laita naționalitățile se pot afirma mai nefermurate în lupta lor pentru existență. Împregiurarea aceasta favorabilă pentru popoarele din Cislaitania vine numai de acolo, că bărbății de stat, care conduc destinele acelei părți din monarhie, au vederi mai largi, de cum au bărbății de stat, care conduc destinele ținuturilor de dincoace de Laita. Acolo se vede că nu este exclusivism șovinistic în fruntea afacerilor, ca dincoace de Laita. Ear' lipsa aceasta de exclusivism șovinistic face și lupta cu mult mai posibilă ca în ținuturile translaitane ungurești.

Bărbății politici ai Maghiarilor de atâtea ori se laudă, că în ținuturile ungurești mulțumirea naționalităților nemaghiare e cu mult mai mare, decât dincolo de Laita. Nu numai acasă, ci și în presa din străinătate, câtă au știut-o câștiga, ca să le stea la dispozițiune, exclamă, pentru-ca să facă reclamă, că naționalitățile nemaghiare din ținuturile ungurești, afară de câțiva agitatori, sunt toate mulțumite.

putere, se înfățișează în o stare lipsită de *crescere* morală și științifică. Tot autorul ne mai spune, că sunt cazuri „unde și criticul serios trebuie să păsească cu energie, dator fiind nu numai să atace, dar' chiar să sdrubească ambițiunile false, neputincioase, *insectele literare*, cari ori câtle alungicubuna, mereu vor să-ți întredinchi — acestea trebuie *turtite*. Chiar Christos, când n'a mai putut convinge cu cuvântul, a trebuit să iee *biciul* în mână.”

De oare-ce criticele d-lui A. Densușianu sunt românești și dl A. Densușianu este fără îndoială un „critic serios”, trebuie să începem lectura cu sfiala cuvenită și fiind pregătiți pentru toate eventualitățile. Chiar dacă nu vom fi comisi vre-o operă literară, în virtutea căreia am pute să fim puși în rândul „*insectelor literare*”, putem să avem între „*insectele literare*” vre-o rudă, vre-un prieten ori cel puțin pe vre-unul dintre autorii, pe care îi admirăm în lipsa noastră de pricepere. Și nu e nici o mulțumire să fi „turtit” ca o „insectă” ori să-i vezi „turtiți” și „biciuiți” pe aceia, la care îi.

Cetind cartea, ne încredințăm, că, în adevăr, dl Aron Densușianu este un critic foarte „serios”, care, urmând exemplul dat de Christos, — Doamne iartă-ne — ia biciul, când vede că cu buna „nu merge” și nu cruță pe nimeni. Pentru dl Ar. Densușianu V. Alexandri este un versificator lipsit de idei, lipsit de formă,

Și cum nu ar fi?

În parlament naționalitățile nemaghiare, ca atare, nu mai au ce căuta. Dela justiție și dela administrațiune oamenii independenți sunt excluși. Instrucțiunii i-se pune tot felul de pedeci în cale, îndată-ce nu este în limba maghiară.

Mai mult.

În ținuturile dincoace un oficios provincial într-o prelegere ce o ține ministrului de culte și instrucțiune, că prea mult se ocupă cu instrucțiunea superioară, ne mângăea cu idea, că statul unguresc ar fi bine să iee instrucțiunea întreagă în mână și să o reguleze, ca toți copiii să fie instruiți — în limba maghiară.

Între astfel de împregiurări, în care nici bisericile nu rămân neatinse, decât numai *usque ad beneplacitum gubernantium*, se înțelege că „mulțumirea” trebuie să fie generală și naționalitățile nemaghiare din statul unguresc să fie liniștite.

Și frământarea din Cislaitania are să înceteze. Dar' negreșit că încetarea aceasta are să fie o clarificare a situațiunii spre bine. În decursul frământării fiecare naționalitate, nu numai că își arată păsurile, ci dovedește și ceea-ce poate. Răspunsul va fi urma, după puterile fiecăreia, cu atât mai virtuos, cu cât acolo, din capul locului nu s'au denegat drepturile naționalităților în măsură, în care s'au denegat, și se deneagă, în ținuturile ungurești. Din contră acolo naționalităților li s'au conces drepturi, pe care nu le-au avut. La noi s'au restrins și redus drepturi acuzate și întărite prin legi sancționate.

Urmarea firească din toate aceste nu se poate altfel decât, că atunci când în Cislaitania vederile vor fi lămurite și pacea și liniștea va ocupa locul frământării de acum, aceasta se treacă dincoace în Translaitania. Pentru-că cine își va pute închipui o monarhie, a cărei populațiune într-o parte să fie în adevăr mulțumită, ear' într'alta numai înăbușită.

Ear', cumcă în Cislaitania ar veni lucrurile acolo, unde sunt cele din ținuturile ungurești, nu credem. Este de necredut,

lipsit de inspirațiune, M. Eminescu este un cap sec și confus, din care nu pot eși două versuri corecte, T. Maiorescu este un ignorant comun, care nici măcar cu pene străine nu știe să se împodobească: și dacă până chiar și acestia sunt „*insecte*”, ne putem închipui ce sunt ceilalți, care nu se bucură de o atât de generală recunoaștere, pe care însă noi îi prețuim și îi răsplătim pentru lucrarea lor — cel puțin — cu iubirea noastră.

Astfel fiesce-care din cele 500 pagini cuprinde câte ceva jignitor pentru partea cu deservire mare a publicului român, căci, ori-și-unde deschidem cartea, ne aflăm față'n față cu vre-unul dintre autorii, pe care noi ne-am deprins a-i prețui, ear' autorul „*cercetărilor literare*” îi biciuiesc și îi „*turtesc*” ca pe nisce „*insecte*”, încât ni se impune în cele din urmă întrebarea: Cum se poate, ca noi, marea mulțime a Românilor, să ne încântăm de Alexandri și de Eminescu și să recunoaștem înfrîurirea hotărâtoare a lui T. Maiorescu asupra dezvoltării noastre literare?

Nu cumva suferim cu toții de un fel de *manie literară*?

Din cartea dlui Aron Densușianu rezultă, că suferim; fiind însă, că noi suntem mulți, ear' dl Aron Densușianu e foarte singur în felul seu, chiar amorul propriu ne îndeamnă să zicem, că dl Aron Densușianu e acela, care suferă.

că acolo, unde este cu puțință ca Germanul, Cechul, Polonul etc. să-și desfășoare atât de negenat de guvern pretensiunile sale, să li se astupe unora gurile în favorul unuia dintre popoarele de acolo, încât să nu mai poată nici a se plânge fără de a fi cel puțin amenințat cu procurorul, Libertatea convingerilor în Cislaitania, așa cum o vedem astăzi, și este o garanție, că acolo șovinismul unei naționalități nu se va pute dezvoltă ca să ajungă la puterea șovinismului naționalității maghiare din ținuturile ungurești.

Cei dela „Pester Lloyd” și „Nemzet”, în loc de a căuta preste umăr la lupta din Cislaitania, precum adese-ori se întâmplă, ar face un serviciu mare statului unguresc, când ar căuta mai cu seriozitate în vecinătatea apusană. Modalitatea luptei de acolo, cunoscută fiind și în ținuturile ungurești, poate să le prindă bine tuturor popoarelor din ținuturile coroanei ungurești fără de excepțiune. Experiențele de acolo, bine întrebuințate și aplicate, ne-ar reda mai în grabă, și nouă, popoarelor din regatul unguresc liniștea, care trebuie să iee locul înăbușelei păcloase de acum.

Învățătura lucrurilor bune a fost totdeauna folositoare. Învețe și bărbății politici ai Ungariei ceva dela vecinii lor, căci și lor, și nouă, și monarhiei întregi are să-i fie spre bine.

Revistă politică.

Sibiiu, 14 Octomvrie st. v.

Cel mai interesant și important eveniment pe terenul politicii externe este de present încheierea convențiunilor francezo-engleze în privința neutralizării canalului de Suez și în privința cestiunilor Hebridelor-nouă. Cestiunea din urmă s'a regulat într-acolo, că Franția, care cu puțin înainte de asta a fost ocupat desnumitele insule ale Melanesiei, își retrage posturile sale și va împărți de aici înainte cu Anglia exercitarea politică în numitul archipel. Această concesiune din partea Franției a contribuit la toată întâmplarea mult la efectuarea unei înțelegeri cu Anglia în cestiunea

Și dacă e odată vorba de „*insecte literare*”, autorul acestei cărți ne face impresiunea unui „*vespe literar*”, care îndârjit de gloria literară a altora își înfige acul veninos în cel ce-i cade la îndemână și-și dă astfel el însuși moartea literară.

Judecate astfel, ca aparițiuni simptomatice, aceste „*Cercetări literare*” ale dlui Aron Densușianu sunt o carte foarte interesantă, care merită să fie citită de toți amatorii de curiozități literare. —is—

Lancierul.

Un tip de manevre de Quatreles.

Pe platoul de lângă orașul X. manevrează optzeci de mii infanteriști, câteva escadroane de cavalerie, în fund se văd tunuri. Împăratul Napoleon III lasă ca trupele să-i treacă pe dinainte. Împărăteasa și micul principe stau de-a dreapta împăratului. În giurul augustei familii se grămădesc o suită de generali și atașați militari străini. Oficerii stau nemulțumiți și privesc serios cum defilează armata.

În urmă împărăteasa face o mișcare involuntară. Ochii ei ageri au descoperit un lancier cu uniformă albastră-roșie călărind între dragonii cei cu uniformă albă-verde.

„De ce ați pus pe acel lancier între dragoni? Ce înseamnă acel lancier acolo, în regimentul meu de dragoni?” întrebă indignată împărăteasa pe soțul seu,

Foița „Tribunei”.

Revista literară.

Aron Densușianu, *Cercetări literare*, carte apărută în editura Fraților Șaraga din Iași, vre-o 500 pagini, octav mic, în garm., hârtie albă și lucie, dar' de tot slabă, tipar destul de cetăț.

Un fel de curiositate literară!

Autorul reproduce în această carte un șir de articole publicate în deosebite timpuri, la deosebite ocazii și în deosebite foi, articole adese-ori — cel puțin — foarte interesante, care constituie „o parte din cugetările și cercetările” lui „asupra literaturii române.” Luând deci cartea în mână, ni-e cu totul peste puțință să ne facem vre-o idee fie ori-cât de vagă despre cuprinsul ei. Cetim prefața: nici ea nu ne lămurește asupra cuprinsului. Căutăm tabela de materii: autorul n'a creșut de cuviință s'o facă.

Începem deci lectura cuprinși de sentimentul, cu care intrăm în o sgomotoasă societate de oameni cu totul necunoscuți, în mijlocul cărora foarte lesne ni s'ar pute întâmpla să fim insultați, dacă nu chiar luați la pârueală.

Căci cartea cuprinde fel de fel de critice literare și autorul ei ne spune în prefață, că „critica noastră literară este încă în fașă, și chiar când ea voescă să-și arunce (fașa) și să se arete în deplină

principală, adică în cestiunea neutralizării canalului de Suez. Cea dintâi schimbare de vederi în această cestiune între Franța și Anglia se datează încă de pe timpul, când Anglia a încheiat cu Poarta desnumita convenție egipteană, pe care Sultanul, sub presiunea protestului francezo-rusesc, n'a voit să o subscrie. Francezii sperază acum, că atât Germania cât și Austro-Ungaria și Rusia nu vor denega aprobarea convenției din cestiune.

Deocamdată atât foile franceze cât și cele engleze înregistrează cu multă mulțumire încheierea convenției și privesc într-însa o dovadă a bunelor relațiuni între amândouă țările.

Foile rusești scriu cu multă simpatie despre congresul orleanist din Dortrecht, și în cercurile din Berlin există bănuiala, că Rusia, cărei nu-i dă mâna se încheie o alianță cu Franța republicană, ar sta în legături cu agitațiunea orleanistă.

Circulă fama, că Țarul va călători preste Liban. Față cu aceasta oficiosul „Național Tidende” din Copenhaga susține, că Țarul va călători pe la jumătatea lunii Noemvrie preste Germania. „Die Post” e de părere, că înțelepciunea diplomaților rusești nu va avea nimic de obiecționat, dacă Țarul va și merge la Berlin spre a înnoi prietenia de mai înainte, dar curentul anti-german din Rusia va privi într-aceasta o mergere la Canossa. Dacă, — continuă foia berlineză — Țarul cu toate aceste va călători preste Germania din considerațiuni de temperatură, ar fi chiar o ofensă pentru poporul german, dacă Țarul ar veni fără ca o asemenea explicare a călătoriei sale să fie oficios desmințită și ar fi și o mai mare ofensă atunci, când presa rusească ar mai continua și după visita Țarului a ataca pe Germania. De aceea visita Țarului trebuie privită de o fabulă speculativă. La cas, că visita se va realiza preste toată așteptarea, ea ar fi un eveniment politic de mare importanță, ear' nu numai o simplă vizită din curtuasie. Ea, ori va restabili vechia prietenie germano-rusească, ori va mări în mod considerabil rana ce a primit această prietenie.

Cât privește cestiunea bulgară, cercurile politice trag la îndoeală, că reîntoarcerea Țarului la Petersburg va forma signalul pentru o procedere energică a Rusiei. Actualmente Rusia e cu mult mai activă în Asia, unde are în vedere construirea de legături importante de căi ferate.

Crisa școlii de fete din Sibiu.

Începem în numărul de astăzi cu reproducerea proceselor verbale ale comitetului „Asociațiunii”, asupra cărora tragem luarea aminte a cetitorilor noștri.

Dăm totodată publicității următoarelor

Declarațiuni:

Pronunțându-se în primul articol dela 8 Octomvrie a. c. asupra afacerii școlii de fete din

Sibiu, „Gazeta Transilvaniei” își exprimă „adâncă mâhnire” pentru „conflictul neașteptat ivit între personalul didactic și direcțiunea școlii de fete a Asociațiunii transilvane și între comitetul acestei Asociațiuni.”

Deoarece din această frasă s'ar pute scoate și înțelesul, că conflictul s'a ivit mai întâi între direcțiune și corpul didactic și numai apoi între direcțiune și comitetul Asociațiunii, mă simț dator a declara, că direcțiunea și corpul didactic au lucrat totdeauna, în anul trecut și și în anul prezent, în cea mai bună armonie, ba corpul didactic a remonstat și el contra dispozițiilor, prin care direcțiunea, simțindu-se jignită, s'a vădut silită să se retragă.

Chiar nici contra domnișoarei, care a voit să fie angajată la școala și internatul Asociațiunii, și care se bucura de cele mai bune recomandări, direcțiunea în general și eu în parte, personal, nu am avut nici o excepțiune, ci numai modalitatea, acceptată pentru ajungere în dorita funcțiune, a fost, care a jignit direcțiunea și pe mine, ca director. Eu, ca director, abia la 20 Septemvrie am primit dela comitetul Asociațiunii documentele domnișoarei, cu îndrumarea, ca direcțiunea împreună cu numita domnișoară să stabilească condițiunile, în care d-sa ar fi aplicată a primi o funcțiune la școala de fete; ear' la 21 Septemvrie prezentându-mi demisiunea, nu m'am mai ținut obligat a face vre-o dispozițiune în o afacere, cu care altcui din principiu nu puteam consimți. Regret dar' prea mult, că numita domnișoară și compatrioată a mea, fără îndoială din vina împregiurărilor create de alții, a fost silită să plece „indignată” din Sibiu, precum se spune în o corespondență din Sibiu, publicată în Nr. 216 al „Gazetei Transilvaniei”, și cât mă privește, ași fi dorit, ca fără a mă vedea pe mine dejosit, să-i fi putut oferi tot concursul meu în realizarea dorinței de a se vedea în funcțiune la școala Asociațiunii. Dr. D. P. Barciuanu.

Cronică.

Principele de coroană Rudolf și principesa Stefania au plecat Luni la 8 oare la Gratz și se vor întoarce Vineri înderăt la Viena.

Delegațiunile. Ni se comunică, că Monarchul nostru va primi delegațiunile Austriei și ale Ungariei Sâmbătă la 29 Octomvrie.

Camera de comerț și industrie din Arad, a hotărât ca comuna Tăușii să aibă dreptul de a ține câte un bălcu (tîrg de țeară) pe an.

Nouă fabrică de tutun. Foia oficială „Budapesti Közlöny” publică, că la Dobrișin s'a înființat o nouă fabrică de tutun, care și-a început activitatea la 25 Octomvrie a. c.

Avis. Reuniunea femeilor pentru ajutorarea școlii de fete ev. A. B. din Sibiu, ca în toți anii, va arangia și în carnevalul viitor un bal și anume la 21 Ianuarie 1888 în sala dela „Gesellschaftshaus.” Comitetul reuniunii pentru ajutorarea școlii de fete ev. A. B. în Sibiu.

Convenția comercială austro-ungară-italiană. Corespondentul jiarului „Pester Lloyd” depeșează acestuia din Roma: Din cel mai bun izvor aflu, că negocierile cu privire la convenția comercială cu Italia ofer mari greu-

tăți, deoarece-ce ambele părți formează multe pretențiuni.

Noul viceșpan. Cetim în „Nemzet”, că noul viceșpan al comitatului Caraș-Severin are să fie de sigur Béla Litsek. „In contra lui nici drojdiile naționalităților nu cutesc a prezenta un alt candidat.” — Cerem mai multă pudoare, domnilor dela „Nemzet”.

Țigările din Ungaria. Acum de curând a apărut o statistică interesantă, care arată câte țigări s'au consumat la 1886 în Ungaria și Croația. Regalita 6.451,400 bucăți, Yara 33,100 bucăți, Trabucco 2.117,747 bucăți, Havanna 1.323.350 bucăți, Britanica 21.512,663 bucăți, Cuba 19.228,300 bucăți, Cuba-Portorico (4 cr.) 117.855,100 bucăți, Portorico 17.436,100 buc. Virginia fină 55.485,350 buc., Wevey 3.100,800 buc., Virginia scurtă 256,650 buc., Scurte (2 cr.) 253.740,262 buc., Ordinară (1½ cr.) 77.482,775 buc., total 576.329,697 bucăți.

Un tren primejdut. Trenul de persoane, care circula între Sigetul-Maramureșului și Királyhaza, a ajuns alaltăieri după amiazi în mare pericol. Aproape de stațiunea Hoszmező, s'a frânt o roată a locomotivei. A fost un noroc orb, că un mașinist a observat din întâmplare pericolul și astfel trenul a fost oprit. Dacă nu s'ar fi observat roata frântă de cu bună vreme, trenul ar fi fost făcut tot ruină și călătorii pușini ar fi scăpat așa precum au pornit de acasă.

Sufragiu general. Lucrătorii și industriași din Oradea-mare s'au adunat în număr de aproape 250 și au hotărât, ca să ceară dela adunarea deputaților din Pesta introducerea sufragiului general. Lucrătorii și industriași din Cinci-Biserici au urmat exemplul dat de cei din Oradea-mare.

Busturile celor treisprezece martiri ai maghiarilor din Arad, sînt aproape terminate și vor fi expuse în Muzeul de Bele-Arte din Budapesta. — Da, concetățenii noștri sînt dinastici.

Dramă de familie. Foile din Budapesta povestesc: Comerciantul Leopold Rothberger a fost condamnat la 4 ani reclusiune pentru următoarea faptă: La 19 Noemvrie anul trecut, Rothberger s'a dus la Oradea-mare spre a îndemna pe soția sa, care îl părăsise să se întoarcă la Budapesta. La soția sa se găseau și cei doi copii mici ai sei. Rothberger luă o oada la un hotel, unde pofți să vină soția sa cu copiii. După venirea acestora el rugă pe soția sa să-l însoțească la Budapesta înderăt. Femeia nu voia să audă. A doua zi el își procură un revolver, apoi chemând earăși pe soția sa, o rugă din nou să plece cu dînsul; ea refușă și de astădată. Atunci el luă revolverul, trase un foc și răni un copil. Femeia voia să fugă, dar' un al doilea glonț o lovi la mână; cu toate acestea dînsa își ridică în brațe copiii și fugi, Rothberger mai trase un foc în urma lor, dar' fără să nimerească, apoi întorcînd arma contra sa se răni în obraz.

Emigranții austro-ungari în America. După raporturile oficiilor consulare austro-ungare din America-de-Nord rezultă, că emigrarea din Austro-Ungaria în America a crescut într'un mod destul de considerabil în anul 1886. În New-York au debarcat 20.000 de Austriaci, între cari 4222 din Boemia, cei mai mulți lipsiți de mijloace. Prin Baltimore au emigrat în 1886 din Austria și Ungaria preste 3000 de persoane față cu 620 din anul trecut. Oferta de lucru în America-de-Nord nu e de loc în raport cu aceasta sporire a emigrării. Toate ramurile de producție sînt ocupate și asociațiunile de lucrători existente pun mari pedeci noilor sosiți. Prin aceasta crește pericolul social

pentru America-de-Nord, așa că cestiunea re-străngerii emigrării va fi probabil pusă pe tapet. În foarte multe casuri emigranții austro-ungari, lipsiți de ori-ce mijloace de traiu, se întorc foarte curînd în Europa. Este mai mult ca recomandabil de a se da avertismente energice contra emigrării în America-de-Nord.

Venitul brut al Austriei după scrisorile francate și nefrancate este socotit la 12½ milioane de florini. De nouă ani venitul net se ridică fiecare an cu câte 4 milioane.

Cechii în contra fainei ungurești. În ședința dela 24 Octomvrie n. a dietei austriace a prezentat clubul Cechilor următoarea interpelațiune către ministrul de comerț: Cunoaște Excelența ta unilaterală micșorare de tarifa societății căilor ferate austro-ungare pentru transportul de făină ungurească, și întemplat-s'a aceea cu aprobarea Excelenței Sale? Ce măsuri are de gînd se iee Excelența în scutul industriei de mori indigene și în scutul economiei rurale, ce a devenit amenințată prin aceea?

I. C. Brătianu. Cetim în „Românul”: Din cercurile bine informate ale Berlinului se comunică, că primul-ministru al României, dl I. C. Brătianu, se va duce în curînd la Berlin, ca să consulte pe medicii de acolo în privința unei dureri de ochi. Cu această ocaziune dl Brătianu va face o vizită și la Friedrichsruhe; probabil că va visita și pe comitele Kálnoky.

Manevrele din România. Cetim în „România Liberă”: Vineri, 9 curent, după ce s'a terminat manevra de lîngă Focșani M. S. Regele a dat un prînd, la care a întrunit pe lîngă d-nii generali și d-nii ofițeri atașați străini, pe toți comandanții de trupă și șefii de serviciu, în număr de 60 persoane. Pe la sfîrșitul mesei, Maiestatea Sa a ridicat următorul toast în onorul armatei: „Sînt 18 ani trecuți, de când toate trupele permanente erau asemenea întrunite lîngă Focșani, la tabăra dela Furceni, unde s'a pus temelia instrucțiunilor noastre militare, începînd cu cele dintâi manevre, pe o scară mai întinsă. De atunci am străbătut o cale lungă și am ajuns la înălțimea nădăjduită. Oștirea a luat o dezvoltare însemnată, a primit botezul de foc, a devenit fala țerii, adevăratul scut al patriei. Salut dar' cu vie mulțumire regimentele și batalioanele din toate corpurile de armată concentrate la Focșani, cari Ne-au primit cu dragoste și bucurie, care este să devie un însemnat centru ostășesc, acest fost scaun al comisiunii centrale, care hotărîse ca apărătorul țerii surori să fie strînsi împregiurul unui singur steag, acest scump tricolor, care a fălăit ca un semn lăptos pe câmpiile de luptă, ducîndu-ne la biruință. Urăm din toată inima, ca apărarea noastră să se întărească din an în an mai mult, ridică acest păhar în onorul și sănătatea iubitei Mele armate. Să trăiască armata!” Cuvintele Maiestății Sale au fost aclamate cu entusiasm.

Ministrul-președinte bulgar petrece de două zile în Bucuresci. A venit cu misiune oficială. Cât va petrece, nu se scie.

Cestiunea patriarhatului sêrbesc. Diarului „Die Presse” i-se împărtășește din Belgrad, că în cercurile guvernamentale de acolo se asigură, că ministerul observă o atitudine cu desăvîrșire denegătoare față cu proiectul înființării unui patriarhat independent pentru Sêrbia.

Descoperiri archeologice la Ierusalim. Săpăturile, cari de un timp încoace se continuă mereu din partea societății ortodoxe din Palestina, au ajuns acum foarte departe, așa încât țilele trecute s'a putut descoperi murul cel vechiu al

„Asta încă n'am observat-o; eu nu înțeleg”, răspuns Monarchul. — „Mareșale!”

Mareșalul-ministru de război se apropie smerit de înaltul seu domn.

„Cum vine, pe ce cale vine lancierul acela între rîndurile dragonilor împărătesei?”

Mareșalul dă din cap. „Vă voi aduce informațiune la moment, Sire.”

Și ministru de război aleargă, aleargă, aleargă tot într'un galop până la mareșalul-comandant al gardelor imperiale.

„Iubite mareșale, împăratul mă trimite la d-ta, ca d-ta să-mi explici, că acel lancier, pe care-l vezi acolo, în ce mod a ajuns a călări între gardiștii dragoni ai împărătesei?”

Mareșalul-comandant dă din umeri. „Onorate amice, eu îți spun sincer și pe onoare, că sînt tot așa de mirat ca și Maiestatea Sa. Eu vîd lancierul, dar' cum a ajuns între dragoni? Dar' alerg imediat, să-mi cîștig informațiuni, și în cinci minute te voi înconosiința.”

Comandantul trupelor galoapează!... galoapează!... până la generalul de divizie și comandantul cavaleriei.

„Sacrabieu! Generale, explică-mi momentan, că ce draci caută lancierul acela între dragonii împărătesei? Maiestatea Sa e mînios foc pentru aceasta.”

Comandantul cavaleriei deschide ochi mari. „Ha! În faptă? Asta e al dracului! Într'adevăr, eu n'am observat pe mișel! La moment voi scie, ce înseamnă lucru acesta!”

Comandantul de cavalerie și șeful gardiștilor dă frîn calului: badabum!... badabum!... până la generalul de brigadă. Când a ajuns, nu mai are suflet de ostenit.

„Amice... nu mă pot exprima... împăratul... poftește să scie... ce bălauri vrea lancierul acela între dragoni?”

Generalul de brigadă salută amicabil. „O secundă numai, generale, și eu îți aduc explicații asupra acestui întemplant ne mai audî?” Dîce și dă pîteni calului, ca să iee la trei-parale pe colonelul dragonilor.

Într'aceea regimentul de dragoni s'a pus în mișcare și defilează între sunete de trompetă, sub un nor albiu de praf.

Generalul de brigadă aleargă pe platou de cece minute. În urmă ajunge la colonel.

„Colonel! Colo... nele! Împăratul m'a trimis să te întreb, că de când manevrează lancierii între dragoni?”

„Eu nu mă pot depărta dela regiment”, — strigă colonelul roșu de mînie ca racul, galo-pînd cu sabia scoasă înaintea generalului; — „dar' fii bun și te îndreaptă către șeful escadronului al doilea, căci de sigur te va informa, cum a putut să se întemple atare crimă în regimentul meu.”

Și regimentul defilează mereu: badabum! badabum! badabum! Ear' generalul de brigadă face semn unui adjutant, care vine îndată en carriere... plaff! plaff! plaff!

„Te rog, să întreb în numele Maiestății Sale pe comandantul escadronului al doilea din regimentul de gardă, că proprie ce e cu acel ticălos de lancier, care s'a rătăcit între rîndurile dragonilor?”

Adjutantul salută și zboară... plaff! plaff! plaff! Ajunge după șese minute la maior.

„D-le maior, Maiestatea Sa vrea să scie, că ce are de căutat lancierul în trupele d-tale?”

Maiorul stă frapat. „Patru mii de draci! Noi avem un lancier între dragonii noștri? Unde e mișelul?... Ha! Așa e!... Na, așteaptă tu ciumă! Dar', domnule, eu trebuie să stau la escadron; eu nu pot, dar' căpitanul Grindemil te va informa...” Și maiorul strigă mereu, ocupat fiind cu feciorii escadronului. „Marș! Prezențați! Atenți! Defilă!”

Adjutantul trage o fugă până la căpitan într'un tempo triplu: badalabla! badalabla! badalabum!

„Domnule căpitan! La porunca Împăratului! Pentru-ce ai băgat un lancier între dragoni...?”

„Ce? Cum? Eu? Un lancier? La mine? Ha! La asta numai domnul locotenent Clodomir e de vină! El însuși! Tot mereu i-am spus-o! Acest locotenent Clodomir! În toată ziua face câte-o neghiobie. Dar' de astădată îi voi da un exemplu!” Dîce căpitanul și galo-pează la escadronul locotenentului Clodomir: trimalabum! trimalabum! trimalabum!

„Domnule sub-locotenent Cascapol! Unde e locotenentul Clodomir?” întrebă căpitanul; Cascapol răspunde: „Chiar acum l-a chemat domnul maior cu dînsul”. Căpitanul stă ca pe foc. „Domnule sub-locotenent, eu voi sta aici în locul d-tale. Caută d-ta într'aceia cât vei pute de repede pe domnul sub-locotenent și spune-i, că Maiestatea Sa e iritat în supremul grad, pentru un lancier din escadronul al doilea. Împăratul așteaptă cu nerăbdare informațiuni asupra acestui cas criminal.”

Într'aceea trupele defilează mereu. Sub-locotenentul Cascapol caută pe locotenentul Clodomir: cling! cling! cling! suna spada lovită de pîtenii oficerului grăbit. Trec de cece minute, Cascapol nu mai întoarce. În fine se ridică un nor mic de praf și apare oficerul scăldat de sudori.

„Domnule căpitan, înscințez cu supunere, că răspunsul domnului supratenent sună: Ce sciu eu? Sergentul Cornemussete e de vină la toate. Fii liniștit deci, domnule căpitan, mă voi informa eu, voi grăbi la sergent!”

Regimentul defilează, adjutantul așteaptă, sub-locotenentul încearcă a liniști pe căpitanul. În fine locotenentul Clodomir sosese: clapp! clapp! clapp!

„Înscințez cu supunere, că sergentul Cornemussete e dus în ambulanță!” dîce locotenentul, ear' căpitanul mînios: „E dus? Un milion de bombe și granate! Ce draci se facem?” Sub-locotenentul Cascapol sfîit se îndreaptă către căpitan: „mă rog cu supunere, domnule căpitan, n'ar fi

cețării Ierusalim și chiar poarta de lîngă Golgotha, pe care a eșit Christos cu crucea în spate, când îl duceau la locul pedepsei. Să vor descoperi cu timpul multe reliquii și lucruri interesante, dar' deocamdată săpăturile s'au întrerupt din lipsa mijloacelor bănești. Fondul societății e mic, s'a compus deci o societate în frunte cu principele Sergiu din Petersburg, care va face un apel către toți creștinii și va deschide listă de subscripțiuni pentru numitul scop.

*

Prințul Battenberg. Cetim în diarele italiene: — Se dice, că Englitera ar avè de gînd să sprijinească reurcarea pe tronul bulgar a prințului Battenberg. Ba să pare, că chiar și Rusia ar fi mai curînd dispusă să primească pe Alexandru de Battenberg, care nu e catolic, decât pe prințul de Coburg, despre care crede că e protegiator al propagandei catolice și s'a dus în Bulgaria urmat de iesuiți și de alți popi catolici — Prințul Alexandru e acum oaspe al reginei Victoria.

*

Casa lui Victor Hugo. Proprietarul casei, în care a locuit mai pe urmă Victor Hugo, a ridicat chiria casei dela 15.000 franci la 60.000. Lockroy, care și acum locuiește în această casă; refuză să plătească o chirie atât de mare și astfel s'a ivit cestiunea, că n'ar fi oare mai bine ca statul să cumpere casa și să o facă proprietatea națiunii, fiindcă mai mulți Englezi speculanți caută de a o închiria.

*

Na 'ți-o frîntă, că 'ți-am dres'o! Al naibii lucru mai e fantasia orientală și mari meșteri sînt Turcii în invențiuni geniale! După-cum aduce scirea diarul „*Moniteur Oriental*“, guvernul turcesc a aflat un mod de a-și salva onoarea casei statului; Poarta vrea se scape din încurcăturile financiare, dar' nu prin iscusința proprie, ci prin istețimea — ministerului ungar de finance. Anume regimul din Stambul a rugat pe ministrul nostru de finance, să-i trimită bugetul ungar, ca să-și prelucere după forma acestuia bugetul său. Ministerul turcesc de finance vrea să se cărpescă cu înțelepciunea domnului Tisza, să va cărpi, nu-i vorbă! După-ce se va prelucra bugetul turcesc după adevăratul tip al celui ungar, ministrul din Stambul va avè un buget mai descusut ca mai înainte și, când îl va preda guvernului, va putè dice: na- 'ți-o frîntă, că 'ți-am dres'o! Turcii s'au prea pripit, ar fi trebuit se aștepte, ca nu ei dela noi, ei noi dela ei se cerem de mustră bugetul — de altcum mai este vreme și de lucru acesta! Ce-i mai tae capul pe Turcii!

*

Directorul dispărut dela Disconto-Gesellschaft din Lipsca, Dr. Ierusalem, a fost prins în Mulhouse, în Alsacia, și transportat la Lipsca.

Asociațiunea transilvană

pentru literatura română și cultura poporului român.

Nr. 410/1887.

Proces verbal

al comitetului luat în ședința dela 12 Septembrie st. n. 1887.

Președinte: Iacob Bologa, v. președinte. Membrii prezenți: P. Cosma, Dr. Ilarion Pușcariu, E. Macellariu, C. Stezariu, G. Barițiu, B. P. Harșan, I. V. Russu, Ioan Popescu, Nicanor Frateș, controlor.

Secretar: Dr. Ioan Crișian.

Nr. 146. Direcțiunea școalei civile de fete, susținute de Asociațiunea transilvană prin adresa ddto 11 Aprilie a. c. Nr. 98 prezentă la pertractare proiectul de regulament intern pentru școala civilă de fete a Asociațiunii. (Ex. Nr. 256/1887.)

— Proiectul de regulament intern prezentat de direcțiunea școalei civile de fete a Asociațiunii, încă de mai nainte împărțit fiind pe la

oare cu sfat să întrebăm noi înși-ne pe lancier, în ce mod a ajuns între dragonii împărătesei?

Căpitanul dă din cap și ridică sprâncenele. „Așa e! bună idee! Domnule locotenent, dă ordin, ca lancierul să fie întregat!“ Locotenentul se întoarce către sublocotenent: „Domnule sublocotenent, dă ordin, să 'mi-se aducă informațiuni despre lancier.“

Sublocotenentul Cascapol aleargă în galop și strigă lancierului: „He! Tu! Lancierule! Tu de colo! Cum te cheamă?“

Lancierul: „Griesbach, născut în Colmar, domnule sublocotenent!“ Sublocotenentul: „Dar' cum vii tu aici?“ Lancierul: „Eu am fost transferat ieri dela regimentul meu la dragoni și până acum n'am căpătut uniformă nouă.“ — „Așa, mișelule! Și acum tu ești la paradă înaintea Maiestății Sale în uniformă asta? ... Două zile arest de casarmă!“

Sublocotenentul aleargă la locotenentul Clodomir. „Domnule locotenent, lancierul a fost transferat ieri la noi și încă n'a căpătut montur.“ Locotenentul dice: „Am cugetat eu! Mișelul! Opt zile arest în întunec!“ Locotenentul gribește la căpitanul Grindemil: „Domnule căpitan, Maiestatea Sa poate să afle, că lancierul e transferat și încă n'are uniformă!“ Căpitanul dice: „Am ghicit de mult, că așa va fi! În arest cu el o lună!“

Căpitanul Grindemil face comandantului ex-cadronului al doilea următoarea înștiințare: „dom-

membrii comitetului pentru studiere, se privește de cetit și se primesce de basă la desbaterea specială.

Nr. 147. Urmând la ordine în legătură cu punctul precedent, desbaterea specială a regulamentului.

— Titlul regulamentului se formulează în următorul mod: „Regulament intern pentru școala civilă de fete cu internat, înființată și susținută în Sibiu de Asociațiunea transilvană pentru literatura română și cultura poporului român.“

Sect. I. §. 1 și sect. II. §. 2 și §. 3 lit. a se primesc în textul cuprins în proiect; ear' §. 3 lit. b alinea 2 se primesc prin majoritate de voturi, cu modificarea, ca după cuvintele: „Ear' pentru a realiza supravegherea“, să se adauge cuvintele: „va revizui preparatiunile învățătorilor și“. §. 3 lit. c, d, e, f, g, h, i, l, m, n, alinea 1 și 2 se primesc în textul din proiect, de asemenea și pct. r, s, t, avînd a rămîne în suspens hotărîrea asupra pct. n, al. 3 și pct. o și p.

Fiind timpul înaintat continuarea acestei debateri se amână pe una din ședințele următoare.

Sibiu, d. u. s.

Iacob Bologa m. p.,

Dr. I. Crișian m. p.,

v. președinte.

secretar II.

Verificarea acestui proces verbal se încrede d-lor: P. Cosma, Dr. Il. Pușcariu, I. St. Șilulțiu. S'a verificat. Sibiu, în 18 Septembrie 1887.

I. St. Șilulțiu m. p., P. Cosma m. p.

Dr. Il. Pușcariu m. p.,

Nr. 411/1887.

Proces verbal

al comitetului luat în ședința dela 15 Septembrie st. n. 1887.

Președinte: Iacob Bologa, vice-președinte. Membrii prezenți: George Barițiu, B. P. Harșan, C. Stezariu, P. Cosma, E. Macellariu, I. St. Șilulțiu, I. V. Russu, Z. Boiu, I. Popescu, E. Brote.

Secretar: Dr. I. Crișian.

Nr. 148. Dl director și membru al comitetului Part. Cosma, prin adresa ddto 12 Septembrie a. c. cu provocare la însărcinarea primită cu datul 16 August a. c. Nr. 366 de a-și da părerea din punct de vedere juridic, asupra contractului de vîndare încheiat cu dl G. Manu din Dej asupra realităților, ce aparțin fundațiunii „Titie“ raportează: Contractul prezentat de dl avocat Augustin Muntean e corect din punct de vedere juridic, nu e corect însă cu privire la timpul cumpărării și al luării în posesiune a realităților din cestiune prin cumpărătorul, pentru-că dl Manu a cumpărat realitățile acestea încă la 1883, și le folosește dela 1 Maiu 1883.

Cumpărătorul, dl Manu avea să răspundă, conform dorinței proprii, suma cumpărării de 355 fl. în 3 ani, cu începere dela 1 Maiu 1883 până la 1 Maiu 1886, ear' până atunci avea să plătească 8% interese anticipative, pe 6 luni înainte, cu începere dela 1 Maiu 1883 și fiindcă cestiunea ajunsă la comitet în stadiul acesta abia în Martie 1884 în privința intereselor expirate la 1 Maiu și 1 Noembrie 1883 în sumă de 20 fl. 40 cr. se luaseră de aici măsuri, ca cumpărătorul să le răspundă la subscrierea contractului.

De când cumpărătorul este în folosința realităților cumpărate, conform condițiilor ce i-s'au pus prin rezoluțiunea din 18 Maiu 1884 Nr. 124 dînsul trebuia să plătească, până la trimiterea sumei de 355 fl. interese 120 fl. 70 cr.

Ear' dacă se răspundea regulat aceste interese, ele elocate cu 8% mai aduceau Asociațiunii alți 23 fl. 22 cr. Dacă deci atât dl Manu, care în persoana sa intrînesc pe cumpărătorul și executorul testamentului, cât și dl Muntean și-ar fi împlinit datorița la timpul seu, fundațiunea „Titie“ ar avè adîi cu 143 fl. 93 cr. mai mult decât are în realitate.

Pe basa acestora membrul P. Cosma propune, și comitetul decide: (Ex. Nr. 408/1887.)

nule maior! Am cercat și am aflat, că lancierul a fost transferat la noi și încă nu i-s'a dat montur!“ Maiorul: „Așa, ticălosul! Șase săptămîni arest de brigadă!“

Maiorul aleargă la colonel. „Domnule colonel! Lancierul, care a pîtat onoarea regimentului nostru, e un anumit Griesbach din Colmar; a fost transferat și încă n'are montur!“ Colonelul: „Aha! Trei luni în fiere scurte!“

Colonelul zboară la adjutant. „Ei, aștept de o oară; ce e cu lancierul, domnule colonel?“ Colonelul: „Blîstematul de Griesbach a călcat legea militară; a fost transferat, n'are uniformă. Dar' pune la picioarele Maiestății Sale expresiunea adîncei mele păreri de rău.“

Adjutantul; „sbor, domnule colonel!“ și fuge la generalul de brigadă. „Domnule general! Lancierul Griesbach, care a desțepat în așa mod grav neplăcerea Monarchului, încă nu posedă uniformă de paradă. Generalul: „Și el ese așa la manevre? La tribunalul de războiu cu dînsul!“

Generalul de brigadă grăbește la generalul de divizie. „Excelență! Lancierul Griesbach, fiind transferat abia de ieri, n'a primit încă monturul de paradă.“ Generalul de divizie: „Încă nu? Tot atîta! În compania de pedeapsă cu mișelul!“

El dice, lasă frîul calului seu și aleargă la mareașalul-comandant al trupelor împărătesci. „Domnule mareașal, lancierul...“ Mareașalul stă uimit. „Ce lancier?“ — „Acela, pe care l-a observat Maiestatea Sa înainte de asta cu două

— Contractul de vîndare încheiat cu dl Gavril Manu se aproabă numai sub acea condițiune, dacă dl Manu va răspunde și cel puțin interesele capitalului de 355 fl. cu începere dela 1 Maiu 1883 în suma de 120 fl. 70 cr. la din contră se va vinde realitatea pe calea licitațiunii, ear' pentru folosința dela 1 Maiu 1883 încoace se va pretinde desdaunare dela dl Gavril Manu.

Nr. 149. Cu relațiune la conculul ședinței trecute, se continuă discuțiunea asupra proiectului de regulament intern pentru școala civilă de fete, cu începere dela punctele lăsate în ședința premergătoare în suspens.

Secțiunea II. §. 3 lit. n alinea 3 se șterge din regulament. Litera o din același §. se primesc în formularea: „Provede administrația materială a institutului, și anume: incasează, înregistrează și administrează taxele la comitetul Asociațiunii transilvane, în conformitate cu normele stabilite de acesta; poartă în regulă socoteala despre speșele făcute de elevele interne, întru cât acestea nu sînt de purtat din taxa de internat, și înștiințează din acest respect pe părinții și tutorii elevelor.“

Lit. p a aceluiași §. va suna: „Face toate procurările trebuincioase, la ordinele primite, pentru școală și internat.“

Sect. III. §. 4 se formulează astfel:

„Planul de învățămînt îl pune în aplicare colegiul învățătorilor, împreună cu cateheții și cu instructorii din obiectele facultative (§. 9. St. org.) Membrii colegiului învățătoresc sînt: directorul, învățătorii și învățătoarele, instituți cu salar anual.

Instructorii se numesc din partea comitetului Asociațiunii pre lîngă remunerațiune.

In §. 5. lit. a, după cuvintele: „a face instrucțiunea în obiectele de învățămînt obligate, cuprinse în planul de învățămînt“, să se adauge: pe baza preparatiunilor făcute în scris pentru fiecare lecțiune revizuite de directorul (§. 3. lit. b alinea 2.) și corectate de dînsii din an în an, pe temeiul experiențelor cîștigate“. §. 5. lit. b se primesc în textul din proiect. La lit. c (§. 5.) se substitue cuvîntul „stampilia“ cu „sigilul“, ear' restul din propozițiunea 2 începînd „pentru o taxă“, rămîne afară.

La lit. d (§. 5.) se substitue cuvintele „o paria“ cu „un exemplar“. La lit. e (§. 5.) se înlocuiesc cuvîntul „prescrise“ cu „fixate“. La lit. f (§. 5.) cuvîntul „pertractate“ se înlocuiesc cu „făcute“. Lit. g, h, i, l, m, (§. 5.) se primesc întocmai în textul proiectului.

Din §. 6. se șterg cuvintele din urmă: „ale dîlei de elevele interne.“

Sect. IV. §. 7. alinea 1, precum și pct. a, b, c, se primesc în textul din proiect.

In pct. d (§. 7.) se intercalează după cuvintele: „avînd cel mai deplin drept“, cuvintele: „și stricta datoriță.“

Fiind timpul înaintat continuarea discuțiunii se amînă pe ședința viitoare.

Sibiu, d. u. s.

Iacob Bologa m. p.,

Dr. I. Crișian m. p.,

v. președinte.

secretar II.

Verificarea acestui proces verbal se încrede d-lor Cosma, Șilulțiu, Boiu.

S'a verificat.

Sibiu, în 18 Septembrie 1887.

I. St. Șilulțiu m. p., P. Cosma m. p.,

Dr. Il. Pușcariu m. p.

Nr. 412/1887.

Proces verbal

al comitetului luat în ședința dela 16 Septembrie st. n. 1887.

Președinte: Iacob Bologa, vice-președinte. Membrii prezenți: I. Popescu, C. Stezar, P. Cosma, Dr. Il. Pușcariu, I. St. Șilulțiu, B. P. Harșan, Elie Macellariu, Z. Boiu, G. Barițiu, I. V. Russu, Nicanor Frateș, controlor. Secretar: Dr. I. Crișian.

Nr. 150. În legătură cu conculul ședinței trecute, se continuă desbaterea proiectului de re-

oare între dragoni. — „Aha! Imi aduc aminte; ce-i cu el?“ — „El e Griesbach.“ Și urmează repetarea frazei cu uniformă de paradă. „Am știut de mult asta“, dice divisionarul „acest cadet, care și-a uitat datoria, trebe degradat la moment!“ Dice și grăbește înaintea ministrului de războiu.

„Domnule ministru, am descoperit în urmă, că lancierul...“

„Lancierul? De ce lancier vorbesci d-ta?“

„De lancierul Griesbach, căruia uniformă...“

„Aș! Lasă să-l împușce!“

... Transferat și n'are uniformă. Te rog, încunoscîințează pe Maiestatea Sa.

„Împăratul tocmai acum e ocupat cu împărțirea decorațiunilor și semnelor de distincțiune; nu sciu, să-l conturb...“

„Dar' ca să scim, cum vrea Maiestatea Sa să pedepsească pe acel nemernic, eu so-

cot...“

„Ai drept!“

Și ministru de războiu stă față în față cu Împăratul. „Maiestate...“ — „Ce vrei, mareașale?“ — „Eu viu pentru lancierul Griesbach, acela, care...“ Monarchul ride marinos.

„E foarte bine! Te rog, dă-i o medaile de vitejie!“ — — —

Și astfel lancierul Griesbach, născut în Colmar, a căpătut într'un mod așa onorific o medaliă, pe care el a avut s'o mulțumească vitejiei sale!

G. C.

gulament, prezentat de direcțiunea școalei civile de fete a „Asociațiunii“.

— Sect. V. §. 8 pct. a. b. c. d. e. f. și g. se primesc în textul din proiect.

In punctul h. §. 8. se adaugă după „stabilirea“ cuvintele: „clasificațiunilor precum și a“

§§. 9 și 10. se primesc în textul din proiect.

In §. 11 al. 1 se adaugă după: „învățătoresele cu vot decisiv“ cuvintele: „ear' la sta-

torirea clasificațiunilor și cateheții“.

§. 12. al. 1 se primesc în textul din proiect.

In al. 2. §. 12 se înlocuiesc cuvîntul, „stampilia“ cu „sigilul“ și „o paria“ cu „un exemplar“.

In §. 13. se înlocuiesc cuvîntul „directorului“ cu „președintelui“.

Din §. 14 se șterg cuvintele: „sau în cauze de disciplinare a unui membru din colegiul învățătorilor“.

Secțiunea VI. §§. 15. 16. se primesc întocmai ca în proiect, avînd a se șterge din §. 16. punctul A. al 2. cuvîntul „frisatul“.

Din §. 17. se șterge cuvîntul „prietini“.

§§. 18 și 19 se primesc în textul din proiect.

§. 20. se formulează: „Directoarea, învățătoarele, care locuiesc în internat, și guvernantele iau vîptul la masa comună a elevelor“.

Secțiunea VII. §§. 21. 22. 23. 24. se primesc în textul din proiect.

§. 25. Alineatul din urmă se formulează: „Când se aplică pedeapsa satorită sub g. elevele deținute vor fi supravegiate de guvernante în decursul pedepsei“.

§§. 26. 27 și 28. se primesc în textul din proiect.

Sect. VIII. §. 29. se formulează: „Personalul ajutător se compune din guvernante, numite de comitetul „Asociațiunii“, de bonne, servitori și servitoare, angajați în cîntelegere de director și directoară“.

§. 30. se șterge cu totul.

§§. 38 și 32. se primesc în textul proiectului.

In §. 31 se șterg cuvintele: „afară de administrator“.

Secțiunea IX. §. 34. se formulează: „Schimbări în acest regulament se vor face numai prin comitetul „Asociațiunii transilvane“.

Ca nou §. are se între în regulament dispozițiunea:

„Regulamentul actual intră imediat în vigoare“.

După o nouă cetire regulamentului intern se stabilește în cuprinsul următor: (Va urma.)

Posta ultimă.

Marseille, 25 Octomvrie n. Vaporul francez „Hindostan“ ce vinea din New-York s'a aprins. Paguba se urcă la mai multe milioane.

Paris, 25 Octomvrie n. În ședința de ađi a camerei a prezentat guvernul proiectele de lege cu privire la stabilirea bugetului extraordinar de războiu și de marină cu 100 milioane franci, mai de parte cu privire la organizarea artileriei de munte și cu privire la convenția pentru canalul de Suez și Hebridele-noue.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI“.

Sofia, 26 Octomvrie n. Guvernul a primit scirea, că comitetul slav din Odessa organizează un atentat în contra vieții prințului, alui Stambuloff și Nacevici. La Varna au debarcat nisece indiviđi, care sînt bănuți a fi în posesiunea mașinei de exploziune. Unul dintre ei a fost arestat.

Paris, 26 Octomvrie n. Camera. Se propune delegarea unei anchete pentru cercetarea afacerilor scandalose și se cere urgență. Rouvier combate urgența. Propunerea s'a primit cu 379 contra 155 voturi. Alegerea anchetei se va face Joi.

Turin, 26 Octomvrie n. Crispi a ținut un discurs accentuînd, că guvernul se nisuesce într'u mențin pacea. Întrevederea dela Friedrichsruhe a fost o conspirațiune în favorul păcii; prin aceea s'a făcut un serviciu Europei. Italia voesce dreptatea, și prin aceasta se explică actuala ei politică orientală în favorul autonomiei Balcanilor și a naționalităților.

Tours, 26 Septemvrie n. Meetingul a pretins punerea în libertate a lui Wilson. Apărările în afacerea ordinelor au fost des întrerupte prin strigăte de aprobare și de protest. Ordinea dîlei ce a pretins demisionarea lui Wilson a produs un tumult ce nu se poate descrie. După scirile jurnalelor, aceea s'a acceptat cu o majoritate slabă. Wilson a declarat, că nu va demisiona.

Redactor responsabil: **Adrian Cașolțanu.**

Extrase bisericesci-scolare.

Posturi vacante.

— Un post de preot la parochia de clasa III din comuna română gr.-or. Chinceș cu filia Petrila-română, protopresbiteratul (Târnavei-inferioare (Archidieceză). — Emolumentele compute în bani dau suma de 239 fl. 33 cr. — A se adresa până în 7 Noemvrie st. v. a. c. la protopresbiterul tractului: Nicolae Tođoran, în Cetatea-de-baltă.

— Un post de preot la parochia de clasa III din comuna română gr.-or. Loman, protopresbiteratul Sebeșului (Archidieceză). — Emolumentele compute în bani dau suma de 466 fl. 39 cr. v. a. — A se adresa până în 7 Noemvrie st. v. a. c. la protopresbiterul tractului: Ioan Tipeiu, în Sebeș.

Economie.

Plata din Sibiu, 25 Octomvrie. Grâu hectolitra 74—80 chilo fl. 4.20 până fl. 5.30, grâu mestecat 68 până 72 chilo fl. 3.30, până fl. 4.10 secara 68 până 72 chilo fl. 3.— până fl. 3.40, orđ 60 până 64 chilo fl. — până fl. —, ovės 40 până 45 chilo fl. 1.70 până fl. 2.10, cucuruzul 70 până 74 chilo fl. 3.50 până fl. 3.90, mēlaiul 78 până 82 chilo fl. 4.— până fl. 4.50, crumpene 68 până 70 chilo fl. 1.20 până fl. 1.60, semēntă de cânepă 49 până 51 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, mazerea 76 până 80 chilo fl. 5.— până fl. 5.50, lintea 78 până 82 chilo fl. 7.— până fl. 7.50 fasolea 76 până 80 chilo fl. 4.— până fl. 4.50, pāsāt de grâu 100 chilo fl. 15.— până fl. 16.—, fāinā Nr. 3 100 chilo fl. 13.—, Nr. 4 fl. 12.—, Nr. 5 fl. 10.—, slānina 100 chilo fl. 54.— până fl. 56.—, unsoarea de porc fl. 58.— până fl. 60.—, sēu brut fl. 20.— până fl. 22.—, lumini de sēu fl. 30.— până fl. 32.—, lumini turnate de sēu fl. 38.— până fl. 40.—, sāpunul fl. 20.— până fl. 24.—, fēn 100 chilo fl. 1.50 până fl. 1.80, cânepa fl. 32.— până fl. 35.—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 2.— până fl. 3.—, spirtul p. 100 L. % 28 până 30 cr., carnea de vită chilo 36 cr. carnea de vițel 26 până 36 cr., carnea de porc 40 până 42 cr., carnea de berbece 20 până 22 cr., ouș 10 cu 20 până 25 cr.

Plata din Sighișoara, 24 Octomvrie. Grâu curat hectolitra fl. 4.50 până fl. 5.—; grâu mestecat fl. 3.40 până fl. 3.80; secara fl. 3.— până fl. 3.30; ovēsul fl. 1.50 până fl. 1.75; cucuruzul fl. 4.30; fasolea fl. 4.—; crumpenele fl. 1.—; mazerea chilo 20 cr.; lintea 24 cr.; mēlaiul 9 cr.; lumini de sēu chilo 40 cr.; sāpunul 23 cr.; sēu brut 21 cr.; sēu de vită fl. 1.—; unsoare de porc 72 cr.; carnea de vită 32 cr.

Tērgul de rīmātōri în Steinbruch. În 24 Octomvrie n. s'a notat: unguresci bētrāni grei 44.— cr. până 45.— cr. unguresci grei, tineri 46.— cr. până 46.½ cr., de mijloc 46.— cr. până 46.½ cr., ușori 46.½ cr. până 47.— cr., marfă țērāneascā, grea 44.— cr. până 44.½ cr., de mijloc 45.— cr. până 46.½ cr., ușoară 45.— cr. până 46.— cr., romānesci de Bakony, grei — cr. până 46.— cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito sērbesci grei 44.— cr. până 44.½ cr., transito de mijloc 43.½ cr. până 42.— cr., transito ușori 41.— cr. până 42.— cr., ingrāșați cu ghindā — cr. până — cr. per 4% cumpēniți la garā.

LOTERIE.

Tragerea din 26 Octomvrie st. n.

Sibiu: 17 49 81 4 39.

Piața cerealelor din Portul Brăila.

Raportor Nicolai V. Perlea, Brăila.

Operațiile efectuate în 12 Octomvrie v. 1887.

Vănzătorii	Cumpărătorii	felul	hectol.	greut. libre	prețul lei în aur
Emberico	Nicolopulo	Porumb	1250	58.5	7.40
Brociner	G. Mendl	"	1000	60.5	7.60
Dreifus & Co.	Chrisoveloni	"	7000	60.5	7.70
Matei	G. Mendl	"	1000	60.5	7.70
Fulga	Feitler	Cinqu.	800	63.¼	7.50
Haracopolo	G. Mendl	Grâu	2900	62.5	11.25
		"	1500	61	10.30
		"	2020	62	10.70
		"	2800	61.5	10.75
		"	2000	60.5	10.—
		"	7300	60.¼	9.60
		"	6400	60.5	10.10
		"	6000	60.5	10.35
		"	8000	61.5	10.50
		"	5250	60.¼	9.60
		"	800	61.5	11.10
		"	2500	61.5	10.50
		"	600	59	8.40
		"	1400	59	8.40
		"	2800	60	9.42½
		"	1500	59.5	8.42.5
		"	4200	62.¼	10.75
		"	1400	61	10.50
		"	5590	60.5	10.25
		"	1250	60.¼	9.60
		"	2500	58.5	6.40
		"	1400	60	6.80
		"	2500	44.¼	4.40
		"	1000	44.¼	4.40
		"	1000	48.¼	4.95

Agiul 14.10—14.15 la %.

Cursul pieței din Sibiu

din 26 Octomvrie st. n. 1887.

Hārtie-monetă romānă	Cump.	8.50	vēnd.	8.54
Lire turcesci	"	11.20	"	11.25
Imperiali	"	10.20	"	10.25
Ruble rusesci	"	1.10	"	1.11

Bursa de București.

23 Octomvrie — 4 oare p. m.	Casa	Ultim
Renta rom. per 1875 5% ₀	94.¼	—
Renta romānā amort. 5% ₀	—	—
(Schuldverschreib.)	—	—
Oblig. de Stat. C. F. R. 6% ₀	—	—
Renta rom. (Rur. conv.) 6% ₀	—	—
Împrumut Municipal 5% ₀	—	—
Scrisuri func. rurale 7% ₀	—	—
Scrisuri func. rurale 5% ₀	—	—
Idem urbane 7% ₀	—	—
" 6% ₀	—	—
" 5% ₀	—	—
Banca Naț. (500 lei vērs. într.)	—	—
Soc. Dacia-Rom. (250 lei vērs.)	—	—
Soc. de Asig. Naț. (200 lei vērs.)	185.—	—
S. cred. mob. r. (250 lei vērs.)	—	—
Soc. r. de con. (250 lei vērs.)	—	—
Oblig. Casei Pensiunilor	—	—
Agio.	14.45	14.50

Schimb

Londra 3 luni	25.22½	—
" cek	25.41¼	—
Paris 3 luni	99.60	—
" cek	100.20	—
Berlin 3 luni	123.80	—
" cek	124.65	—
Viena	2.02¾	—
Agio.	14.55	—

Bursa de Budapesta

din 25 Octomvrie st. n. 1887.

Rentă de aur ung. 6% ₀	—	—
" " hārtie " 4% ₀	99.65	—
" " hārtie " 5% ₀	86.50	—
Împrumutul căilor ferate ung.	149.50	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	97.—	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	—	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	112.—	—
Bonuri rurale ung.	104.—	—
" " " cu cl. de sortare	104.—	—
" " " bānțēne-timișene	104.—	—
" " " cu cl. de sortare	104.—	—
" " " transilvane	104.—	—
" " " croato-slavone	104.—	—
Despăgubire pentru dițma ung. de vin	99.25	—
Împrumut cu premiu ung.	123.—	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	123.25	—
Rentă de hārtie austriacă	81.25	—
" " argint austriacă	82.50	—
" " aur austriacă	111.75	—
Losurile austr. din 1860	135.—	—
Acțiunile băncii austro-ungare	883.—	—
" " de credit ung.	286.75	—
" " " austr.	281.60	—
Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina“	102.—	—
Argintul	—	—
Galbeni împērātesci	5.90	—
Napoleon-d'ori	9.91	—
Mārci 100 imp. germane	61.40	—
Londra 10 Livres sterlingi	125.40	—

Bursa de Viena

din 25 Octomvrie st. n. 1887.

Renta de aur ung. 6% ₀	—	—
" " hārtie " 4% ₀	99.50	—
" " hārtie " 5% ₀	86.55	—
Împrumutul căilor ferate ung.	149.25	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	97.—	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	—	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	111.50	—
Bonuri rurale ung.	104.—	—
" " " cu cl. de sortare	104.—	—
" " " bānțēne-timișene	104.—	—
Bonuri rurale ung. cu cl. de sortare	104.—	—
" " transilvane	104.—	—
" " croato-slavone	104.25	—
Despăgubire pentru dițma ung. de vin	—	—
Împrumut cu premiu ung.	123.—	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	122.75	—
Rentă de hārtie austriacă	81.40	—
" " argint austriacă	82.40	—
Rentă de aur austriacă	111.80	—
Losuri austr. din 1860	135.—	—
Acțiunile băncii austro-ungare	885.—	—
" " de credit ung.	286.—	—
" " " austr.	280.40	—
Argintul	—	—
Galbeni împērātesci	5.93	—
Napoleon-d'ori	9.92½	—
Mārci 100 imp. germane	61.45	—
Londra 10 Livres sterlingi	125.30	—

Concurs.

[503] 2—6

La școala rurală privată din Valeni, districtul Romanului, (în România), are a se ocupa postul de dirigent și învățator pentru cursul superior al învățământului primar, împreună cu curs elementar și practic de agronomie.

Emolumentele: Salar anual 1800 lei v. r. cu adaosuri cuincuenale de 100 lei v. r., locuință cu 2 fālci de pāmēt și lemne de foc.

Doritorii de a ocupa acest post se vor adresa, până la finea anului curent, către patronul școalei, Domnul Victor Styrcea, la Cernăuți în (Bucovina), legitimându-se asupra studiilor făcute la un institut pedagogic, asupra cunoștințelor teoretice și practice în agronomie, și eventual asupra calificățiunii, în serviciul de până acuma.

Cernăuți, în Octomvrie 1887.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octomvrie 1887.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa mică—Sibiu																												
	Tren de porșoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren de porșoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren omnibus	Tren de porșoane	Tren de porșoane		Tren omnibus	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de porșoane																														
Viena	11.10	7.40			București				7.30	Viena		11.10	2.—	Teiuș		1.42	11.24	3.—	Copșa mică		2.29	4.15																										
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal				1.14	Budapesta		8.20	9.05	Alba-Iulia	2.32	12.09	4.59	Șeica mare		3.02	4.45																											
Szolnok	11.05	4.05	7.—	9.38	Timiș				1.45	Szolnok		11.20	12.41	Vințul de jos		12.30	4.22	Loamneș		3.46	5.26																											
P. Ladány	2.02	5.47	5.40	12.02	Brașov				2.32	Arad		4.10	5.45	Șibot		1.01	4.51	Ocna		4.18	5.57																											
Oradea mare	{	4.18	7.01	8.35	1.46	{	4.01	7.20	{	2.17	4.30	6.—	Simeria (Piski)	11.—	11.21	2.32	6.15	Copșa mică	{	8.50	10.25																											
		7.11	9.12	2.01	4.47		7.57	2.37		4.43	6.13	Deva					2.52					6.35	9.17	10.49																								
			9.22	2.08	5.28		8.24	3.19		5.07	6.38	Branișca					3.23					7.02	9.45	11.15																								
			9.39	2.19	5.59		8.47	3.43		5.19	6.51	Ilia					3.55					7.28	10.20	11.45																								
			7.41	10.17	2.41		6.49	9.24		4.05	5.41	7.10					Gurasada					4.08	7.40	10.49	12.10																							
Vărad-Velenceze			9.22	2.08	Homorod		6.49	9.24	Conop		6.09	7.37	Radna-Lipova	9.06	7.28	10.27	5.50	Cucerdea	{	3.22	10.20	3.25																										
Fugyi-Vásárhely			9.39	2.19	6.49	9.24	Bérvava		6.28	7.55	Pauliș	9.26											7.43	10.42	6.13	Cheța		3.52	10.50	3.58																		
Mező-Telegd		7.41	10.17	2.41	8.35	10.37	Soborșin		7.25	8.42	Gyorok	9.46											7.59	10.58	6.38	Ludoș		4.13	11.11	4.20																		
Rév		8.10	11.36	3.24	9.12	11.—	Zam		8.01	9.12	Glogovaț	10.21											8.28	11.35	7.19	M.-Bogat		4.23	11.20	4.30																		
Bratca			12.16	3.47	Sighișoara		9.12	10.37	Ilia		8.55	9.58											Arad	{	10.38	9.17	12.31	Kerelô-Sz.-Pál	{	5.15	12.12	5.28																
Bucia			12.54	4.07	Elisabetopol		9.56	11.34	Branișca		9.19	10.17	Szolnok	2.32	5.12	Nireșten	{	5.38	12.36	5.53																												
Ciucia		9.04	1.57	4.35	Mediaș		10.37	12.03	Deva		9.51	10.42	Budapesta								6.—	8.20	Viena										3.—	6.05	Oșorheiu	{	6.17	1.20										
Huedin		9.34	3.11	5.15	Copșa mică		10.59	12.18	Simeria (Piski)		10.35	11.07	Teiuș																										8.05	12.36	12.46	Simeria (Piski)	{	8.16	3.22			
Stana			3.40	5.37	Micăsasa		11.37	12.42	Orăștia		11.11	11.37	Șibot																																	11.43	12.—	Vințul de jos
Aghiriș			4.15	5.53	Blaj		12.16	1.11	Șibot		11.43	12.—	Arad											10.21	8.28	11.39	7.38	Reghinul-săs.	{	8.16	3.22																	
Ghirbău			4.36	6.05	Crăciunel		12.33	1.23	Vințul de jos		12.18	12.29	Budapesta	10.21	8.28	11.39	7.38	Reghinul-săs.	{	8.16												3.22																
Nădășel			4.58	6.20	Teiuș		1.51	2.06	Alba-Iulia		12.36	12.46	Teiuș								8.59	1.29	1.41										Simeria (Piski)	{	8.16	3.22												
Cluj	{	11.—		7.08	Aiud		2.18	2.27	Teiuș		8.59	1.29	1.41																								Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{	8.16	3.22				
			11.19		7.36	Vințul de sus		2.48	2.49	Alba-Iulia		8.59	1.29																																1.41	Simeria (Piski)	{	8.16
			12.33		9.16	Uioara		2.56	2.56	Teiuș		8.59	1.29											1.41	Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{	8.16														3.22			
			1.11		10.—	Cucerdea		3.14	3.12	Teiuș		8.59	1.29	1.41	Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{				8.16								3.22																
			1.18		10.09	Ghirbău		4.01	3.76	Teiuș		8.59	1.29	1.41							Simeria (Piski)	{	8.16										3.22	Reghinul-săs.	{	8.16												
1.25		10.19	Apahida		5.28	5.01	Teiuș		8.59	1.29	1.41	Simeria (Piski)	{	8.16																							3.22	Reghinul-săs.	{	8.16	3.22							
1.46		10.48	Cluj		5.56	5.21	Teiuș		8.59	1.29	1.41																															Simeria (Piski)	{	8.16		3.22	Reghinul-săs.	{
2.25		11.55	Nădășel		6.37	6.01	Teiuș		8.59	1.29	1.41														Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{	8.16														3.22			
2.50		12.24	Ghirbău		6.58	6.19	Teiuș		8.59	1.29	1.41				Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{				8.16								3.22																
3.03		12.52	Teiuș		7.08	7.20	Teiuș		8.59	1.29	1.41										Simeria (Piski)	{	8.16										3.22	Reghinul-săs.	{	8.16												
3.35		1.34	Aghiriș		7.29	7.56	Teiuș		8.59	1.29	1.41	Simeria (Piski)	{	8.16																							3.22	Reghinul-săs.	{	8.16	3.22							
Copșa mică		2.19	Stana		7.56	7.41	Teiuș		8.59	1.29	1.41																															Simeria (Piski)	{	8.16		3.22	Reghinul-săs.	{
Mediaș		2.46	Huedin		8.18	7.12	Teiuș		8.59	1.29	1.41														Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{	8.16														3.22			
Elisabetopol		3.31	Ciucia		8.58	7.41	Teiuș		8.59	1.29	1.41				Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{				8.16								3.22																
Sighișoara		3.59	Bucia		9.15	12.50	Teiuș		8.59	1.29	1.41										Simeria (Piski)	{	8.16										3.22	Reghinul-săs.	{	8.16												
Hașfalău		5.42	Bratca		9.34	1.19	Teiuș		8.59	1.29	1.41	Simeria (Piski)	{	8.16																							3.22	Reghinul-săs.	{	8.16	3.22							
Homorod		6.01	Rév		9.53	8.20	Teiuș		8.59	1.29	1.41																															Simeria (Piski)	{	8.16		3.22	Reghinul-săs.	{
Agostonfalva		7.27	Mező-Telegd		7.21	8.46	Teiuș		8.59	1.29	1.41														Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{	8.16														3.22			
Apatia		8.08	Fugyi Vásárhely		8.23	10.47	Teiuș		8.59	1.29	1.41				Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{				8.16								3.22																
Feldioara		8.86	Vărad-Velenceze		9.02	10.57	Teiuș		8.59	1.29	1.41										Simeria (Piski)	{	8.16										3.22	Reghinul-săs.	{	8.16												
Brașov	{	9.06		9.52	Oradea mare		11.04	9.11	Teiuș		8.59	1.29	1.41	Simeria (Piski)																							{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{							
		1.55			11.19	9.16	10.55	4.47	Teiuș		8.59	1.29	1.41																													Simeria (Piski)	{	8.16		3.22	Reghinul-săs.	{
		2.53			11.04	9.16	10.55	4.47	Teiuș		8.59	1.29	1.41												Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{	8.16														3.22			
		3.28			11.04	9.16	10.55	4.47	Teiuș		8.59	1.29	1.41		Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{				8.16								3.22																
		București		9.35	P. Ladány		1.15	10.37	1.23	7.30	Teiuș		8.59								1.29	1.41	Simeria (Piski)										{	8.16	3.22	Reghinul-săs.												
			Szolnok		3.29	12.20	3.24	5.25	Teiuș		8.59	1.29	1.41	Simeria (Piski)							{	8.16															3.22	Reghinul-săs.	{	8.16	3.22							
			Budapesta		6.33	2.15	7.45	10.—	Teiuș		8.59	1.29	1.41																													Simeria (Piski)	{	8.16		3.22	Reghinul-săs.	{
			Viena		2.50	8.—	6.05		Teiuș		8.59	1.29	1.41												Simeria (Piski)	{	8.16	3.22	Reghinul-săs.	{	8.16														3.22			

Nota: Numeri încadrați cu linii groase înseamnă carele de noapte.